

# Flexpower 20V - 2.0 Ah

# Flexpower 20V - 4.0 Ah

**DE**

**BETRIEBSANLEITUNG**  
ERSATZAKKU

 **TROTEC**

## Inhaltsverzeichnis

<b>Hinweise zur Benutzung dieser Anleitung.....</b>	<b>3</b>
<b>Sicherheit.....</b>	<b>5</b>
<b>Produktübersicht.....</b>	<b>11</b>
<b>Transport und Lagerung.....</b>	<b>14</b>
<b>Inbetriebnahme .....</b>	<b>16</b>
<b>Fehler und Störungen.....</b>	<b>21</b>
<b>Wartung.....</b>	<b>23</b>
<b>Entsorgung.....</b>	<b>24</b>

## Hinweise zur Benutzung dieser Anleitung

### Symbole



#### **WARNUNG**

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



#### **Vorsicht**

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



#### **Anleitung beachten**

Hinweise mit diesem Symbol weisen Sie darauf hin, dass die Anleitung zu beachten ist.

#### **Hinweis**

Das Signalwort weist auf wichtige Informationen (z. B. auf Sachschäden) hin, aber nicht auf Gefährdungen.

Die aktuelle Fassung dieser Anleitung können Sie unter folgendem Link herunterladen:



Ersatzakku 20V 2,0Ah



<https://hub.trotec.com/?id=47582>



Ersatzakku 20V 4,0Ah



<https://hub.trotec.com/?id=47583>

## Sicherheit



### WARNUNG

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieser Akku versehen ist.**

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

### Sicherheitshinweise für den Akku

- **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Akkugeräten.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsfahr führen.
- **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung eines Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.
- **Versuchen Sie nicht den Akku zu öffnen.** Dies kann zu einem Kurzschluss des Akkus und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- **Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**
- **Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Stößen oder spitzen Gegenständen wie z. B. Schrauben, Nagel oder Schraubenzieher aus.** Dies kann zu einer Beschädigung des Akkus und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie den Akku „Flexpower 20V - 2.0 Ah“ oder „Flexpower 20V - 4.0 Ah“ ausschließlich für den Einsatz in Akkugeräten, die mit diesem Akkutyp kompatibel sind. Beachten Sie hierzu die technischen Daten des Akkugerätes.

Laden Sie den Li-Ion-Akku „Flexpower 20V - 2.0 Ah“ (5 Akkuzellen) nur mit dem Ladegerät „Multiflex 20 - 2.0 AC“.

Laden Sie den Li-Ion-Akku „Flexpower 20V - 4.0 Ah“ (10 Akkuzellen) nur mit dem Ladegerät „Multiflex 20 - 4.0 AC“.

Eine andere Verwendung als die bestimmungsgemäße Verwendung gilt als Fehlanwendung.

## **Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung**

Der Akku ist nicht geeignet für:

- die Verwendung in herstellerfremden Akkugeräten.
- die Verwendung in Akkugeräten, die eine andere Spannungsversorgung benötigen als die, die in den technischen Daten angegeben ist.
- das Laden in anderen Ladegeräten als dem Schnellladegerät „Multiflex 20 - 2.0 AC“ bzw. „Multiflex 20 - 4.0 AC“.

## **Personalqualifikation**

Personen, die diesen Akku verwenden, müssen:

- die Anleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, gelesen und verstanden haben

## **Sicherheitszeichen und Schilder auf dem Akku**

### **Hinweis**

Entfernen Sie nicht das Etikett mit den Sicherheitszeichen vom Akku. Halten Sie alle Sicherheitszeichen auf dem Etikett in einem lesbaren Zustand.

Folgende Sicherheitszeichen sind auf dem Akku angebracht:



### **Warnung vor Explosionsgefahr!**

Diese Symbole weisen Sie auf Folgendes hin:  
Setzen Sie den Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus! Bringen Sie den Akku nicht in Kontakt mit Wasser oder Feuer! Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr!



Laden Sie den Akku niemals bei Umgebungstemperaturen unter 10 °C oder über 40 °C. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



### **Beachten Sie die richtige Entsorgung des Akkus!**

Dieses Symbol weist Sie auf Folgendes hin:  
Achten Sie auf die richtige Entsorgung des Akkus und entsorgen Sie diesen auf keinen Fall im Abwasser oder in öffentlichen Gewässern.  
Der Akku enthält reizende, ätzende und giftige Stoffe, die ein erhebliches Risiko für Mensch und Umwelt darstellen.

## Restgefahren



### **WARNUNG**

Von dem Akku können Gefahren ausgehen, wenn es von nicht eingewiesenen Personen unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird! Beachten Sie die Personalqualifikationen!



### **WARNUNG**

Der Akku ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



### **WARNUNG**

Erstickungsgefahr!

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



### **Vorsicht**

Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen.

### **Hinweis**

Wenn Sie den Akku unsachgemäß lagern oder transportieren, kann der Akku beschädigt werden. Beachten Sie die Informationen zum Transport und zur Lagerung des Akkus.

## Produktübersicht

### Produktbeschreibung

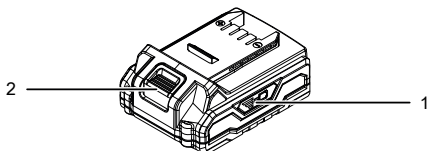
Der Akku kann als praktische Ergänzung oder als Ersatz für den bestehenden Akku des gleichen Typs verwendet werden.

Der Akku verfügt über eine eigene Kapazitätsanzeige, mit der Sie den Ladezustand feststellen können, ohne dass der Akku am Gerät angeschlossen sein muss.

### Hinweis

Die nachfolgenden Anweisungen gelten für den Akku „Flexpower 20V - 2.0 Ah“ und „Flexpower 20V - 4.0 Ah“. Die Darstellungen zeigen beispielhaft den Akku „Flexpower 20V - 2.0 Ah“.

## Produktdarstellung





Nr.	Bezeichnung
1	Akku-Kapazitätsanzeige
2	Entriegelungstaste

## Lieferumfang

- 1 x Akku
- 1 x Anleitung

## Technische Daten

Parameter	Wert	
Akku	Flexpower 20V - 2.0 Ah	Flexpower 20V - 4.0 Ah
Typ	Li-Ion 	
Nennspannung	20 V 	
Nennkapazität	2,0 Ah	4,0 Ah
Akkuzellen	5 Zellen	10 Zellen
Kapazität	40 Wh	80 Wh
Ladedauer	1 h	1,5 h
Ladetemperatur max.	-10 °C / +40 °C	
Umgebungs- temperatur max.	-10 °C / +45 °C	
geeignetes Ladegerät	Multiflex 20 - 2.0 AC	Multiflex 20 - 4.0 AC

## Transport und Lagerung

### Hinweis

Wenn Sie den Akku unsachgemäß lagern oder transportieren, kann der Akku beschädigt werden. Beachten Sie die Informationen zum Transport und zur Lagerung des Akkus.

### Transport

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jedem Transport:

Die enthaltenen Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.

Beachten Sie folgende Hinweise zum Transport bzw. Versand von Li-Ionen-Akkus:

- Die Akkus können durch den Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.
- Beim Versand durch Dritte (z. B. Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.
  - Versenden Sie Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist.

- Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich nicht in der Verpackung bewegt.
- Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

## Lagerung

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jeder Lagerung:

- Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
- Lagern Sie keine vollständig entladenen Li-Ionen-Akkus. Die Lagerung von entladene Akkus kann zur Tiefenentladung und somit zur Beschädigung des Akkus führen.

Halten Sie bei Nichtbenutzung des Akkus die folgenden Lagerbedingungen ein:

- trocken und vor Frost und Hitze geschützt
  - Umgebungstemperatur unter 45 °C
- an einem vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Platz

## Inbetriebnahme

### Akku laden



#### **WARNUNG**

Nur mit Ladegerät „Multiflex 20 - 2.0 AC“ bzw. „Multiflex 20 - 4.0 AC“ verwenden.

#### **Hinweis**

Der Akku kann bei unsachgemäßer Aufladung beschädigt werden.

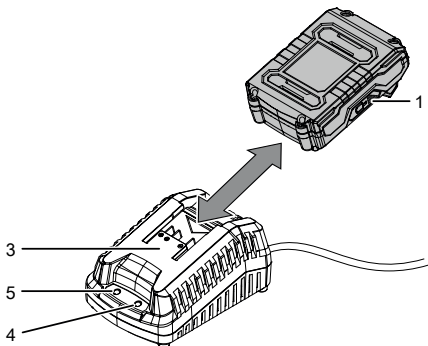
Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor jedem Einlegen und Entnehmen des Akkus.

Laden Sie den Akku niemals bei Umgebungstemperaturen unter 10 °C oder über 40 °C.

Der Akku ist bei Lieferung teilgeladen, um eine Beschädigung des Akkus durch Tiefenentladung zu verhindern.

Der Akku sollte vor der Erstinbetriebnahme und bei schwacher Akkuleistung (es leuchtet nur noch die rote LED der Akkukapazitätsanzeige (1)) aufgeladen werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Schieben Sie den Akku wie dargestellt auf das Schnellladegerät (3), bis dieser einrastet.

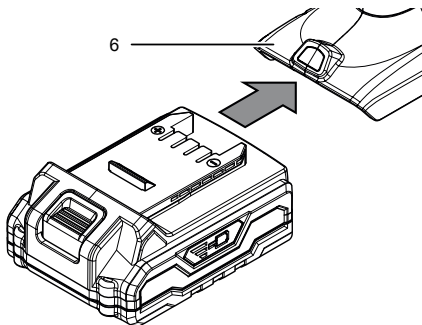


2. Stecken Sie den Netzstecker des Schnellladegerätes (3) in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.
  - ⇒ Die rote Akku-LED (4) leuchtet.
  - ⇒ Die Ladezeit beträgt ca. eine Stunde (Flexpower 20V - 2.0 Ah) bzw. ca. eineinhalb Stunden (Flexpower 20V - 4.0 Ah).
3. Warten Sie, bis die rote Akku-LED (4) erlischt und die grüne Akku-LED (5) leuchtet.
  - ⇒ Der Akku ist vollständig geladen.

- Ziehen Sie das Netzkabel des Schnellladegerätes (3) aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.  
⇒ Akku und Schnellladegerät (3) haben sich während des Ladevorgangs ggf. erwärmt. Lassen Sie den Akku auf Raumtemperatur abkühlen.
- Entfernen Sie den Akku wieder aus dem Schnellladegerät (3), indem Sie die Entriegelungstaste (2) festhalten und den Akku vom Schnellladegerät (3) ziehen.

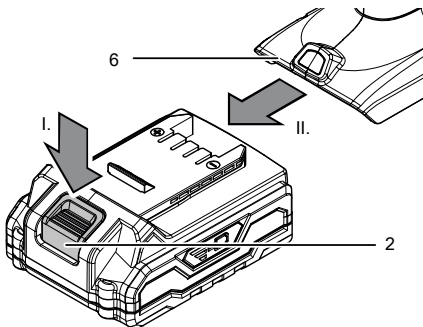
### Akku einsetzen

- Schieben Sie den Akku in die Akkuaufnahme des Elektrowerkzeuges (6), bis dieser einrastet.



## Akku entnehmen

1. Lösen Sie den Akku aus dem Gerät, indem Sie die Entriegelungstaste (2) festhalten (I.) und den Akku aus dem Gerät ziehen (II.).



2. Laden Sie den Akku bei Bedarf, wie unter *Akku laden* beschrieben.

## Ladezustand des Akkus prüfen

Der Akku verfügt über eine integrierte Kapazitätsanzeige. Der Ladezustand wird über die drei LEDs der Akku-Kapazitätsanzeige (1) wie folgt angezeigt:

LED Farbe	Bedeutung
Grün – Orange – Rot	maximale Ladung / Leistung
Orange – Rot	mittlere Ladung / Leistung
Rot	schwache Ladung – Akku aufladen

- Drücken Sie auf das Batterie-Symbol (7) am Akku.
  - ⇒ Sie können den Ladezustand an der Akku-Kapazitätsanzeige (1) ablesen.



## Fehler und Störungen

Der Akku wurde während der Produktion mehrfach auf einwandfreie Funktion geprüft. Sollten dennoch Funktionsstörungen auftreten, so überprüfen Sie mögliche Fehlerquellen nach folgender Auflistung.

Tätigkeiten zur Fehler- und Störungsbehebung, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von einem autorisierten Elektrofachbetrieb oder vom Hersteller durchgeführt werden.

### Der Akku lädt nicht:

- Schieben Sie den Akku so in das Schnellladegerät, dass die Kontakte des Akkus in das Schnellladegerät greifen. Der Akku muss im Schnellladegerät einrasten.
- Überprüfen Sie das Schnellladegerät auf Beschädigungen. Falls das Schnellladegerät beschädigt sein sollte, verwenden Sie es nicht weiter. Kontaktieren Sie den Trotec-Kundenservice.
- Überprüfen Sie Netzkabel und Netzstecker des Schnellladegerätes auf Beschädigungen.
- Überprüfen Sie die bauseitige Netzabsicherung.
- Überprüfen Sie die Kontakte am Akku auf Verschmutzungen. Entfernen Sie ggf. vorhandene Verschmutzungen.

- Der Akku ist ggf. defekt und muss ersetzt werden. Verwenden Sie ausschließlich Akkus des gleichen Typs.

**Das Gerät läuft nicht an:**

- Die Akkuleistung ist ggf. zu schwach. Laden Sie den Akku auf.
- Überprüfen Sie, ob der Akku richtig auf das Gerät aufgesetzt ist. Schieben Sie den Akku so auf das Gerät, dass die Kontakte des Akkus greifen. Der Akku muss im Gerät einrasten.
- Überprüfen Sie die Kontakte am Akku auf Verschmutzungen. Entfernen Sie ggf. vorhandene Verschmutzungen.

## Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitszeichen auf dem Akku. Erneuern Sie unleserliche Sicherheitszeichen! Ansonsten ist der Akku wartungsfrei.

## Reinigung

- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse des Akkus eindringt. Verwenden Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel, wie z. B. Reinigungssprays, Lösungsmittel, alkoholhaltige Reiniger oder Scheuermittel.
- Entstauben Sie den Akku mit einem trockenen, weichen fusselfreien Tuch.
- Halten Sie die Anschlusskontakte am Akku sauber. Entfernen Sie Staub an den Kontakten mit Hilfe eines Pinsels.

## Entsorgung

Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.



**Li-Ion** Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne besagt, dass Batterien und Akkus am Ende der Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern in der Europäischen Union – gemäß VERORDNUNG (EU) 2023/1542 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 12. Juli 2023 über Batterien und Akkumulatoren – einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Batterien und Akkus entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Zur unentgeltlichen Rücknahme sind Vertreiber sowie Sammelstellen in Ihrer Nähe verpflichtet.

Durch die getrennte Sammlung von Altbatterien und Akkus sollen die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Batterien und Akkus ermöglicht sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Batterien und Akkus möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.



Trotec GmbH

Grebbeener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [online@trotec.com](mailto:online@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)